

CENTRO DE ESTUDIOS ESTRATÉGICOS



REPORTE PRELIMINAR DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL MUNICIPIO DE ZARAGOZA NUEVO LEÓN MÉXICO POR LOS MIEMBROS DEL GRUPO INTERVENIR DE FRANCIA

29 de agosto del 2000

ÍNDICE

Introducción	2
Antecedentes	3
Primera visita de Intervenir a Zaragoza	4
Segunda visita de Intervenir a Zaragoza	4
Tercera visita de Intervenir a Zaragoza	4
Reporte de las actividades de Intervenir en Zaragoza (verano del 2000)	6
Notas generales de Zaragoza	9
Actividades en Zaragoza	11
Socioculturales	11
Proyecto de Radio	15
Marco Ruiz	15
Los contactos en Zaragoza	16
Conclusiones	17
ANEXO	18



➤ Introducción

El Verano Zaragoza 2000 ha sido la continuación de un proyecto de colaboración internacional en el que participaron voluntarios del grupo Intervenir de Francia tanto en la planeación, implementación y documentación de dos proyectos de desarrollo comunitario en el sur del Estado de Nuevo León, en coordinación con el Centro de Apoyo al Desarrollo Social y Educativo del Tecnológico de Monterrey, el DIF Estatal, Secretaría de Desarrollo Económico, Consejo para la Cultura de Nuevo León, Presidencia Municipal de Zaragoza, CONAFE de Zaragoza y la comunidad en general del mencionado municipio.

El verano del 2000 fue el tercer año consecutivo en que participaron miembros de Intervenir, que a su vez, son estudiantes del Instituto de Telecomunicaciones de París. Los dos grupos de Intervenir que visitaron Zaragoza en años anteriores mostraron la misma apertura al trabajar en el medio rural del sur del Estado. El tiempo y la distancia no han sido impedimento para hacer de la continuidad un elemento imprescindible del proyecto Zaragoza.

Cabe señalar que este año es el primero en que los miembros de Intervenir desarrollaron un proyecto poniendo en práctica conocimientos de sus estudios en telecomunicaciones, lo cual es una excelente alternativa para abaratar los costos de proyectos específicos, que quizás con la consulta a expertos en el ramo, resultarían caros y poco factibles de realizarse en el medio ambiente rural de México.

El presente documento es un reporte preliminar en el que se describen algunos de los antecedentes del proyecto de colaboración Zaragoza – Francia, la programación inicial propuesta para el desarrollo del proyecto de radio y el sociocultural, breve descripción de las actividades que se realizaron en el municipio, comentarios acerca de la relación con los diferentes actores involucrados en los proyectos, comentarios e impresiones de algunos de los miembros de Intervenir. Se analizarán al final del documento algunas posibles alternativas para mejorar la aplicación de los proyectos de desarrollo comunitario que son promovidos por el CADSE en Zaragoza, como un modelo de vinculación interdepartamental –en lo referente al ITESM-, inter – secretarial y de colaboración internacional –en lo referente a los actores ajenos al ITESM-.

Gracias a la colaboración de todos los actores involucrados el proyecto de este año ha llegado a feliz término. Resta escuchar y registrar las impresiones del DIF Estatal, Secretaría de Desarrollo Económico, Presidencia Municipal de Zaragoza, CONAFE en Zaragoza, Consejo para la Cultura de Nuevo León y la comunidad en general del mencionado municipio, acerca de las impresiones, comentarios y recomendaciones que pudieran surgir, con el fin de mejorar este proyecto de colaboración internacional para años posteriores.



➤ Antecedentes

Intervenir es un grupo estudiantil que pertenece al Instituto de Telecomunicaciones de París (INT). La razón de ser de este grupo, es colaborar de manera directa en proyectos de desarrollo comunitario en países en vías de desarrollo. Es un requisito en su universidad el realizar dos meses de actividades de desarrollo comunitario en un país ajeno al suyo.

Desde 1998 el grupo Intervenir a mostrado interés por participar en proyectos de desarrollo comunitario en México. En la página de Intervenir lo manifiestan de la siguiente manera:

¿Porqué México?

“Visto desde Europa, México es un país turístico y olvidamos muchas veces la realidad de las dificultades económicas y de las condiciones de vida precarias de la mayoría de la gente de este país.

México tiene hoy más de 100 millones de habitantes, de los cuales más de 47 millones viven en la pobreza. La población es muy joven (más de la mitad tiene menos de 20 años) y carece de medios educativos. Además la higiene y la salud son preocupaciones secundarias. Este país, con tantas desigualdades sociales se está transformado por una urbanización muy rápida. En efecto, el campo, con condiciones de vida precarias, se vacía de población y la gente, soñando en el milagro de las ciudades, se amontona en ellas.

México es el país de América Latina en el que las desigualdades son las más grandes. Cada vez la riqueza está distribuida más desigualmente. Las diferencias son inmensas entre ciudades como México (20 millones de habitantes) y la multitud de pequeñas localidades del interior”¹.

Del párrafo citado de la página del grupo Intervenir puede observarse como la percepción que el grupo tiene de México es la de un país con población joven, con grandes carencias pero también con grandes oportunidades, razones por las que han decidido perpetuar el contacto con el ITESM para poder participar de manera directa en la solución de problemas de algunas comunidades del sur de Nuevo León.

Durante las dos primeras visitas de Intervenir a Zaragoza, el apoyo en la coordinación y logística en Monterrey, estuvo a cargo de la oficina de Servicio Social Comunitario del Sistema del Tecnológico de Monterrey. En la tercera visita de Intervenir a Zaragoza, la coordinación y logística del proyecto en Monterrey, estuvo a cargo del Centro de Apoyo al Desarrollo Social y Educativo (CADSE) del Tecnológico de Monterrey.

¹ <http://www2.minet.net/~intervenir/new/nav.cgi?url=garde.htm&l=esp>. Se realizaron algunos cambios en la redacción del texto original de la página para mayor claridad en el texto.



Primera visita de Intervenir al sur de Nuevo León

Durante los meses de junio y julio de 1998, el primer grupo de Franceses (tres varones y una mujer), permaneció en la cabecera municipal de Zaragoza Nuevo León. Este grupo fue coordinado por el Médico José Tirán – pasante de medicina de la escuela Ignacio A. Santos del ITESM-, quien estuvo al tanto de las actividades que realizaron los Franceses durante su estancia. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo a los capacitadores de CONAFE Zaragoza.
- ◆ Pintado de instalaciones deportivas de la cabecera municipal.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.
- ◆ Convivencia con la comunidad.

Segunda visita de Intervenir

Durante los meses de mayo y junio de 1999, arribó a Zaragoza el segundo grupo de Franceses (cuatro varones y cinco mujeres), los cuales integraron como parte de las personas involucradas en el proyecto de Vivienda Saludable que se llevó a cabo en las comunidades de El Salitre y La Joya, en el municipio de Zaragoza.

El objetivo de este proyecto fue diseñar, presupuestar y construir letrinas para las viviendas de dichas comunidades que carecían de este servicio. La coordinación del proyecto estuvo a cargo de la Lic. Karla Cassio Madrazo por parte del ITESM, y del Lic. Mario Cerrillo por parte del Programa Nuestra Fuerza de la Secretaria de Desarrollo Humano del Gobierno del Estado de Nuevo León. Durante esta segunda intervención la Coordinación Estatal el DIF facilitó las instalaciones del albergue en Zaragoza. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo en la construcción de letrinas en las comunidades del Salitre y la Joya.
- ◆ Apoyo en la coordinación del proyecto de Vivienda Saludable.
- ◆ Convivencia con las comunidades.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.

Cabe mencionar que de las más de setenta letrinas que se programaron para ser construidas, sólo tres quedaron inconclusas, debido a la falta de organización de las tres familias que no accedieron en poner la mano de obra para terminar las letrinas que estarían en sus viviendas. Las familias que aportaron la mano de obra ahora cuentan con letrinas en funcionamiento.

Tercera visita de Intervenir

La coordinación y logística para esta tercera visita del grupo Intervenir al Sur del Estado estuvo a cargo del Ing. Marco Antonio Ruiz del CADSE. El medio de comunicación principal fue el correo electrónico, por medio del cual se intercambiaron propuestas, impresiones e inquietudes de los dos proyectos que habrían de desarrollarse durante el verano en Zaragoza.



Primera visita de Intervenir al sur de Nuevo León

Durante los meses de junio y julio de 1998, el primer grupo de Franceses (tres varones y una mujer), permaneció en la cabecera municipal de Zaragoza Nuevo León. Este grupo fue coordinado por el Médico José Tirán – pasante de medicina de la escuela Ignacio A. Santos del ITESM-, quien estuvo al tanto de las actividades que realizaron los Franceses durante su estancia. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo a los capacitadores de CONAFE Zaragoza.
- ◆ Pintado de instalaciones deportivas de la cabecera municipal.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.
- ◆ Convivencia con la comunidad.

Segunda visita de Intervenir

Durante los meses de mayo y junio de 1999, arribó a Zaragoza el segundo grupo de Franceses (cuatro varones y cinco mujeres), los cuales integraron como parte de las personas involucradas en el proyecto de Vivienda Saludable que se llevó a cabo en las comunidades de El Salitre y La Joya, en el municipio de Zaragoza.

El objetivo de este proyecto fue diseñar, presupuestar y construir letrinas para las viviendas de dichas comunidades que carecían de este servicio. La coordinación del proyecto estuvo a cargo de la Lic. Karla Cassio Madrazo por parte del ITESM, y del Lic. Mario Cerrillo por parte del Programa Nuestra Fuerza de la Secretaria de Desarrollo Humano del Gobierno del Estado de Nuevo León. Durante esta segunda intervención la Coordinación Estatal el DIF facilitó las instalaciones del albergue en Zaragoza. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo en la construcción de letrinas en las comunidades del Salitre y la Joya.
- ◆ Apoyo en la coordinación del proyecto de Vivienda Saludable.
- ◆ Convivencia con las comunidades.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.

Cabe mencionar que de las más de setenta letrinas que se programaron para ser construidas, sólo tres quedaron inconclusas, debido a la falta de organización de las tres familias que no accedieron en poner la mano de obra para terminar las letrinas que estarían en sus viviendas. Las familias que aportaron la mano de obra ahora cuentan con letrinas en funcionamiento.

Tercera visita de Intervenir

La coordinación y logística para esta tercera visita del grupo Intervenir al Sur del Estado estuvo a cargo del Ing. Marco Antonio Ruiz del CADSE. El medio de comunicación principal fue el correo electrónico, por medio del cual se intercambiaron propuestas, impresiones e inquietudes de los dos proyectos que habrían de desarrollarse durante el verano en Zaragoza.



Primera visita de Intervenir al sur de Nuevo León

Durante los meses de junio y julio de 1998, el primer grupo de Franceses (tres varones y una mujer), permaneció en la cabecera municipal de Zaragoza Nuevo León. Este grupo fue coordinado por el Médico José Tirán – pasante de medicina de la escuela Ignacio A. Santos del ITESM-, quien estuvo al tanto de las actividades que realizaron los Franceses durante su estancia. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo a los capacitadores de CONAFE Zaragoza.
- ◆ Pintado de instalaciones deportivas de la cabecera municipal.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.
- ◆ Convivencia con la comunidad.

Segunda visita de Intervenir

Durante los meses de mayo y junio de 1999, arribó a Zaragoza el segundo grupo de Franceses (cuatro varones y cinco mujeres), los cuales integraron como parte de las personas involucradas en el proyecto de Vivienda Saludable que se llevó a cabo en las comunidades de El Salitre y La Joya, en el municipio de Zaragoza.

El objetivo de este proyecto fue diseñar, presupuestar y construir letrinas para las viviendas de dichas comunidades que carecían de este servicio. La coordinación del proyecto estuvo a cargo de la Lic. Karla Cassio Madrazo por parte del ITESM, y del Lic. Mario Cerrillo por parte del Programa Nuestra Fuerza de la Secretaria de Desarrollo Humano del Gobierno del Estado de Nuevo León. Durante esta segunda intervención la Coordinación Estatal el DIF facilitó las instalaciones del albergue en Zaragoza. Las actividades realizadas fueron:

- ◆ Apoyo en la construcción de letrinas en las comunidades del Salitre y la Joya.
- ◆ Apoyo en la coordinación del proyecto de Vivienda Saludable.
- ◆ Convivencia con las comunidades.
- ◆ Identificación de proyectos a desarrollarse en años posteriores.

Cabe mencionar que de las más de setenta letrinas que se programaron para ser construidas, sólo tres quedaron inconclusas, debido a la falta de organización de las tres familias que no accedieron en poner la mano de obra para terminar las letrinas que estarían en sus viviendas. Las familias que aportaron la mano de obra ahora cuentan con letrinas en funcionamiento.

Tercera visita de Intervenir

La coordinación y logística para esta tercera visita del grupo Intervenir al Sur del Estado estuvo a cargo del Ing. Marco Antonio Ruiz del CADSE. El medio de comunicación principal fue el correo electrónico, por medio del cual se intercambiaron propuestas, impresiones e inquietudes de los dos proyectos que habrían de desarrollarse durante el verano en Zaragoza.



Jugó un papel muy importante la comunicación sostenida y permanente que se tuvo con las diferentes dependencias gubernamentales que apoyaron este proyecto desde sus inicios, así como también las visitas que se realizaban al municipio de Zaragoza con el fin de planear de manera ordenada y puntual las diferentes actividades que se desarrollarían durante el verano².

El 4 de julio llegó a Monterrey un grupo de diez personas del Instituto de Telecomunicaciones de París, quienes colaboraron en proyectos de desarrollo comunitario en el municipio de Zaragoza Nuevo León, del día 7 de julio al 20 de agosto del 2000.

El objetivo principal de la visita de los y las estudiantes de Francia a Zaragoza, fue de participar en dos proyectos de desarrollo comunitario. Los proyectos en los que se involucraron los franceses fueron un proyecto de Intercambio Sociocultural y uno de Radio.

I.- Proyecto de Intercambio Sociocultural

El proyecto de Intercambio Sociocultural consistió en apoyar la promoción sociocultural en las regiones del sur del Estado de Nuevo León que realiza CONARTE. En los centros de CONARTE se imparten talleres de artes plásticas, construcción de títeres, literatura infantil, música, videos y danza folclórica. Los y las estudiantes de Francia participaron con expresiones artísticas que promuevan el conocimiento de su cultura entre la población de Zaragoza.

II.- Proyecto de Radio

El proyecto Radio consistió en **documentar** un análisis de factibilidad para determinar si es conveniente y económicamente viable, el conectar por medio de banda civil (CB) a algunas comunidades previamente seleccionadas, con el fin de facilitar la comunicación entre las mismas, la cabecera municipal y la capital del Estado. De ser factible el proyecto, los estudiantes de Francia realizarán una campaña financiera en su país para cubrir parte de la implementación del proyecto.

² Ver Anexo 1



➤ Reporte de las actividades de la Asociación Intervenir en Zaragoza Nuevo León

Como se menciona al principio del texto, este reporte es un avance del reporte definitivo que entregarán los miembros de Intervenir una vez que hayan analizado la factibilidad técnica y económica de conectar por medio de banda civil a algunas comunidades del municipio de Zaragoza Nuevo León. En este avance se describen algunas de las impresiones que tuvieron los amigos de Francia durante la realización de los proyectos de desarrollo comunitario con relación a los diferentes actores involucrados.

Miembros del grupo Intervenir que participaron en el proyecto Zaragoza:

Francois-Regis RAUBER
Presidente del grupo Intervenir



Solène PHILIPPE
Tesorera de Intervenir



Delphine LAZENNEC
Secretaria de Intervenir



Anne DERRIEN
Emilie BRULEBEAUX
Antoine GUILLEMIN
Pierre-Thomas MOULY
Cristophe BOUEV
Béatrice HIARD
Fanny ROUSSON

DIF

Disfrutamos mucho el albergue en el cual nos acogieron en el DIF de Zaragoza, así como también la primera reunión que tuvimos en Monterrey con el Ing. Roberto Pérez – responsable de los albergues del DIF- quien es una persona muy amigable.

El albergue de Zaragoza es un lugar muy confortable para vivir, excepto por el pequeño problema de las cucarachas en la cocina. – Este problema debería ser resuelto por el DIF y no por Marco Ruiz el responsable de nuestro grupo.

Los empleados del albergue son muy amables y discretos (Ellos nos daban mucha autonomía).

Juany, la responsable del albergue en Zaragoza puso mucha atención a los problemas que tuvimos durante nuestra estancia (cómo el mal funcionamiento de los servicios



sanitarios). También tuvimos la oportunidad de compartir los alimentos con ella y además nos enseñó algunas recetas de comida mexicana.

CONAFE

El CONAFE promueve la idea entre adolescentes del municipio de trabajar dos años como instructores en una comunidad. Previo a esto es necesario que tomen una capacitación durante el verano para poder ser instructores. Posteriormente los adolescentes que se inscriban como instructores recibirán un apoyo económico para continuar sus estudios. También es un beneficio para los niños que estudian en las comunidades.

Debido a que son muy jóvenes, pareciera que no tienen todas las habilidades necesarias que demanda la tarea que les ha sido encomendada. El reto es mayor por la gran diversidad de edades que tienen los niños que estudian en las escuelas de CONAFE, aun cuando parece que son muy cercanos entre sí. Algunos de ellos carecen de la madurez en su comportamiento con respecto a lo que el curso demanda.

Los cursos de CONAFE han venido funcionando muy bien durante 30 años, pero notamos que hay algunos puntos que pueden ser mejorables.

Con frecuencia en cada actividad, la reflexión de los jóvenes con respecto al tema tratado en el día, es muy superficial y en ocasiones tiene muy poco que ver con el tema tratado. Por ejemplo, para la preparación de presentaciones orales, algunos grupos simplemente pegaban algunas imágenes antes de pensar acerca del significado o el tema al que querían referirse. Sin embargo, durante todas las actividades ellos tenían que hablar en público y tenían que jugar el rol de instructor.

Por ejemplo, en ocasiones uno de ellos la hacía de instructor y los demás de niños. Esto les ayudaba a tener más confianza en sí mismos al presentarse en público. Después de cada presentación había una sesión de retroalimentación, que sin duda ayuda a mejorar la actuación del instructor, pero sería más rica la experiencia si el instructor dijera lo que piensa al final de la retroalimentación. La experiencia del instructor no era lo suficientemente bien transmitida. Pudieran hacer las sesiones más interactivas e incluso aproximarse a problemas más reales de las comunidades.

El nivel de preparación de los instructores es muy heterogéneo: estuvimos en una clase en la que el instructor solicitaba la opinión de cada uno de sus estudiantes y los incitaba a que cada uno hiciera su propia crítica del tema que estaban tratando, lo cual les ayudaba a entender otros tópicos relacionados con el tema. En otras clases, notábamos la falta de técnicas pedagógicas de otros maestros que daban la respuesta a las preguntas de la clase directamente a los alumnos, por lo tanto los alumnos no se interesaban en adoptar una postura con respecto a los temas planteados.

Para concluir, el programa enseña a través de los ejercicios realizados las dificultades a las que se enfrentaron los instructores en las comunidades, y promueven el desarrollo de



habilidades para manejar a los grupos de niños de las comunidades, pero la reflexión de los temas tratados es muy superficial.

El responsable de la ZONA V de CONAFE, el Ing. Antonio Torres fue muy amigable y nos ayudo mucho durante las seis semanas de estancia en Zaragoza. Nos apoyo en las actividades del proyecto de promoción social y cultural y también en el desarrollo del proyecto de radio.

Pesamos que él tiene una verdadera voluntad por apoyar a su pueblo a desarrollarse. Apreciamos mucho también su disposición –para la organización de varios eventos- y calidez. De hecho, él nos llevó a algunas comunidades para hacer el diagnóstico del proyecto de radio. Sobre todo, él nos presentó a la comunidad de Zaragoza –en la cabecera municipal- y en las comunidades que visitamos. Sin él hubiera sido difícil dar inicio a nuestros proyectos.

Apreciamos su apertura y le damos las gracias por todo lo que nos apoyó.

CONARTE

El CONARTE es una organización en el estado de Nuevo León que promueve el arte y la cultura en la entidad.

Después de una cálida bienvenida en las instalaciones de CONARTE en Monterrey, el equipo del Consejo nos comentó que llegarían el mismo día que nosotros llegaríamos a Zaragoza (7 de julio del 2000). Pero los vimos en Zaragoza hasta la tercera semana de actividades. Nos sentimos solos en Zaragoza, por lo que tuvimos que empezar con las actividades de la primera semana por nuestra cuenta. La actividad de la primera semana fueron los juegos tradicionales franceses.

La segunda semana, se llevo a cabo el taller de danza acrobática. Observamos que los dos maestros se mostraban muy integrados con los jóvenes de Zaragoza y también con nuestras actividades.

Para el fin de semana de la segunda semana estaban programadas dos películas. La primera película estaba programada para las seis de la tarde. Pero la gente de CONARTE noto al llegar a la biblioteca, que no había nadie sentado para la transmisión de la película a esa hora. En ese momento el personal de CONARTE decidió cambiar la proyección de la película a la plaza principal, en donde nuevamente hubo un retraso en la transmisión debido a que era necesario esperar a que fuera de noche para poder pasar la película al aire libre. Se le avisó al público que la película iniciaría a las nueve en punto. Al fin, la película de Peter Pan fue transmitida, la cual niños y grandes disfrutaron en la plaza. La exhibición de películas al aire libre es una buena experiencia para ser realizada nuevamente.

La siguiente semana siguió el Taller de literatura. El cual se trató el tema de Prometeo. La historia es adecuada para nosotros, pero para lo niños fue un poco “brusca”. La



introducción al mito de Prometeo no fue del todo adecuada para niños, quizás con una pequeña dramatización previa hubiera sido mejor. Después se les hicieron algunas preguntas a los niños acerca de lo que les habían leído de Prometeo, y se les dejó un trabajo de redacción en el cual expresaran lo que pensaban acerca del tema de Prometeo, para conocer lo que los niños habían aprendido del tema después de las primeras dos horas de plática del instructor.

Dicho tema promovió en los niños el conocimiento de la mitología, y con ello, que se cuestionaran acerca del simbolismo del fuego. De hecho, el trabajo consistió en que los niños identificaran la importancia del fuego, y como sería la vida sin él. De una manera metafórica se orientaba a los niños para que reflexionaran acerca de todo lo que ha hecho el Hombre con el fuego, resaltando su significado emotivo en los corazones de los Hombres, además de los usos que tiene este fenómeno de combustión.

El objetivo cultural se cumplió, dado que el tema no era sólo para el entretenimiento sino también fue un tema muy interesante para los niños.

Para la sesión de dibujos del tema de Prometeo, uno de los profesores llegó el martes –el otro ya estaba en Zaragoza-, y ambos maestros dejaron Zaragoza el viernes antes de la última sesión. Eso fue sorprendente. Eso fue todo con respecto al Taller de dibujo. De hecho, los dos maestros eran muy amigables con los niños de Zaragoza y con nuestro grupo. Los niños eran muy entusiastas con las actividades porque al parecer las actividades los hacían comprender el trasfondo del tema.

➤ Notas Generales de Zaragoza

Religión

La religión juega un papel muy importante en el modo de vida de los habitantes de Zaragoza. Dan clases de dos horas de catecismo para los niños. Pensamos que los niños son muy jóvenes para ello.

Hay muchos cultos –religiones- en Zaragoza, algunos de los niños nos decían que algunas de las iglesias invitaban a las personas a participar con regalos, por lo cual las personas más pobres son las que participan en diferentes iglesias.

Política

Sabíamos que llegaríamos a Zaragoza después de las elecciones presidenciales. Estábamos sorprendidos por la cantidad de anuncios y fotos en las paredes de Zaragoza, aún en las comunidades más pobres fuera de la cabecera.

Las personas no vacilan en mostrar sus preferencias partidistas (convicciones políticas). Usaban calcomanías y propaganda política en sus carros, así como en las puertas de las casas. Fue sorprendente para nosotros verlo.



introducción al mito de Prometeo no fue del todo adecuada para niños, quizás con una pequeña dramatización previa hubiera sido mejor. Después se les hicieron algunas preguntas a los niños acerca de lo que les habían leído de Prometeo, y se les dejó un trabajo de redacción en el cual expresaran lo que pensaban acerca del tema de Prometeo, para conocer lo que los niños habían aprendido del tema después de las primeras dos horas de plática del instructor.

Dicho tema promovió en los niños el conocimiento de la mitología, y con ello, que se cuestionaran acerca del simbolismo del fuego. De hecho, el trabajo consistió en que los niños identificaran la importancia del fuego, y como sería la vida sin él. De una manera metafórica se orientaba a los niños para que reflexionaran acerca de todo lo que ha hecho el Hombre con el fuego, resaltando su significado emotivo en los corazones de los Hombres, además de los usos que tiene este fenómeno de combustión.

El objetivo cultural se cumplió, dado que el tema no era sólo para el entretenimiento sino también fue un tema muy interesante para los niños.

Para la sesión de dibujos del tema de Prometeo, uno de los profesores llegó el martes –el otro ya estaba en Zaragoza-, y ambos maestros dejaron Zaragoza el viernes antes de la última sesión. Eso fue sorprendente. Eso fue todo con respecto al Taller de dibujo. De hecho, los dos maestros eran muy amigables con los niños de Zaragoza y con nuestro grupo. Los niños eran muy entusiastas con las actividades porque al parecer las actividades los hacían comprender el trasfondo del tema.

➤ Notas Generales de Zaragoza

Religión

La religión juega un papel muy importante en el modo de vida de los habitantes de Zaragoza. Dan clases de dos horas de catecismo para los niños. Pensamos que los niños son muy jóvenes para ello.

Hay muchos cultos –religiones- en Zaragoza, algunos de los niños nos decían que algunas de las iglesias invitaban a las personas a participar con regalos, por lo cual las personas más pobres son las que participan en diferentes iglesias.

Política

Sabíamos que llegaríamos a Zaragoza después de las elecciones presidenciales. Estábamos sorprendidos por la cantidad de anuncios y fotos en las paredes de Zaragoza, aún en las comunidades más pobres fuera de la cabecera.

Las personas no vacilan en mostrar sus preferencias partidistas (convicciones políticas). Usaban calcomanías y propaganda política en sus carros, así como en las puertas de las casas. Fue sorprendente para nosotros verlo.



Estabamos decepcionados con el municipio que no nos dio la bienvenida cuando llegamos. Tuvimos que ir a visitarlos y a convencerlos. No estabamos seguros de que el municipio estuviera dispuesto a participar y a realizar esfuerzos para realizar el proyecto.

Cultura

No todas las personas tienen una huerta aunque la tierra es muy buena para la siembra en Zaragoza. Ellos prefieren comprar frutas y vegetales en la tienda más cercana.

Desde Zaragoza hasta las comunidades más alejadas hay casas con antenas parabólicas y algunas de estas casas son simples cabañas de madera y no tienen agua potable. ¿Cómo pueden permitirse eso?

Estas prioridades son muy distintas a las nuestras. ¿Porqué no guardan ese dinero para mejorar su condición de vida?

Queremos pensar que tal vez se debe a que se encuentran aislados en las comunidades y la televisión es para ellos una ventana al mundo, y así ellos pueden ver otros lugares y cosas distintas que en su territorio.

El Salto

Es un lugar muy bien acondicionado, y muchos turistas son atraídos al el “Paraíso de Nuevo León”. Es un punto importante para Zaragoza y para su economía. Hay gente que gasta dinero ahí. El lugar esta acondicionado de manera natural sin destruir el sitio y su belleza natural.

El Museo

Es una excelente idea. El museo tiene muchas piezas de la cultura de Zaragoza y del pasado de las comunidades aledañas.

Elvia – la encargada del museo - es muy cálida y amigable y parece ser un miembro indispensable para la promoción de la cultura en Zaragoza.

Ella nos comentó que deseaba crear una clase de arte. Lo cual sería muy bueno para crear una visión distinta de los habitantes.

A ella le gusta el desarrollo de las manualidades, así que ella podría dar una clase en el futuro.

Alcatraz

Es un grupo de personas que se interesan en el desarrollo social y cultural de Zaragoza. Es muy nuevo y parece tener un futuro brillante (Toño de CONAFE y Elvia del museo son miembros). Nos parece muy importante que dichos grupos existan dado que promueven una visión diferente en la manera de verse de los habitantes.

Nota: Algunos miembros de la clínica tienen un grupo del tipo también.



➤ Actividades en Zaragoza

I.- Socioculturales

El objetivo de nuestro proyecto sociocultural en Zaragoza N.L. era permitir un intercambio cultural con los niños, pero también con los jóvenes del CONAFE. Por eso intentábamos organizar varias actividades que complementaban las del CONARTE, eso para hacer descubrir nuestras cosas y divertir a los niños.

Entonces durante seis semanas preparamos diferentes talleres, hicimos carteles y una manta que anunciaba nuestros talleres.

Taller de masa de sal (2 días)

Objetivo: Era enseñar a un grupo de diez niños a preparar masa de sal (harina + sal + agua) para que lo hagan por su cuenta. Después para que modelen personajes que han pintado una semana antes.

Observaciones: Para este taller hemos llevado modelos como ejemplos de figuras que pueden hacerse de masa de sal. Pero nos sorprendió el hecho de ver que los niños utilizaban su creatividad y hacían sus propios modelos.

Taller de cocina francesa con los jóvenes del CONAFE (1 día)

Objetivo: Hacer descubrir a quince jóvenes del CONAFE recetas de cocina francesas que podrán utilizar de nuevo en las comunidades. Elaborar una masa (cada uno) para hacer empanadillas con jamón, queso y tomate o con manzanas. Además durante el tiempo de reposo de la masa hicimos pan perdido (“pain perdu”).

Nota: Muchas mujeres y pocos hombres participaron en esta actividad. Notamos el poco interés de los adolescentes para las clases de cocina, aún cuando esto les puede ser útil en el papel que desempeñarán como instructores comunitarios del CONAFE.

Taller de cocina francesa con los niños (2 días)

Notamos el interés sólo de las mujeres en este taller. Las participantes se veían contentas e interesadas en aprender recetas y en tomar notas. Preparamos recetas dulces y saladas. Los pasteles gustaron mucho y las niñas se llevaban pedazos de pastel para que sus padres probaran la cocina Francesa.

Las niñas se mostraban muy orgullosas de poder cocinar sabores diferentes por ellas mismas.



➤ Actividades en Zaragoza

I.- Socioculturales

El objetivo de nuestro proyecto sociocultural en Zaragoza N.L. era permitir un intercambio cultural con los niños, pero también con los jóvenes del CONAFE. Por eso intentábamos organizar varias actividades que complementaban las del CONARTE, eso para hacer descubrir nuestras cosas y divertir a los niños.

Entonces durante seis semanas preparamos diferentes talleres, hicimos carteles y una manta que anunciaba nuestros talleres.

Taller de masa de sal (2 días)

Objetivo: Era enseñar a un grupo de diez niños a preparar masa de sal (harina + sal + agua) para que lo hagan por su cuenta. Después para que modelen personajes que han pintado una semana antes.

Observaciones: Para este taller hemos llevado modelos como ejemplos de figuras que pueden hacerse de masa de sal. Pero nos sorprendió el hecho de ver que los niños utilizaban su creatividad y hacían sus propios modelos.

Taller de cocina francesa con los jóvenes del CONAFE (1 día)

Objetivo: Hacer descubrir a quince jóvenes del CONAFE recetas de cocina francesas que podrán utilizar de nuevo en las comunidades. Elaborar una masa (cada uno) para hacer empanadillas con jamón, queso y tomate o con manzanas. Además durante el tiempo de reposo de la masa hicimos pan perdido (“pain perdu”).

Nota: Muchas mujeres y pocos hombres participaron en esta actividad. Notamos el poco interés de los adolescentes para las clases de cocina, aún cuando esto les puede ser útil en el papel que desempeñarán como instructores comunitarios del CONAFE.

Taller de cocina francesa con los niños (2 días)

Notamos el interés sólo de las mujeres en este taller. Las participantes se veían contentas e interesadas en aprender recetas y en tomar notas. Preparamos recetas dulces y saladas. Los pasteles gustaron mucho y las niñas se llevaban pedazos de pastel para que sus padres probaran la cocina Francesa.

Las niñas se mostraban muy orgullosas de poder cocinar sabores diferentes por ellas mismas.



Taller de video (2 días)

Objetivo: Mostrar videos a los niños y jóvenes de Zaragoza, para promover un intercambio cultural con humor, y conocimiento del cine.

Los videos que se transmitieron fueron:

Los pájaros de Hitchcock
Pinocho de Walt Disney
Anastasia
La espada en la piedra de Walt Disney

La película de los pájaros fue seguida por una sesión de preguntas y reflexiones acerca de los significados y las metas de Hitchcock para manejar el miedo y el suspenso.

Nota: El primer día fue difícil despertar el interés de los niños en este taller, aunque tuvo una gran asistencia con más de cuarenta personas.

Algunos niños no ponían atención y distraían a los que estaban interesados en el Taller.

Dibujar es ganar (Dessiré c'est gagné) (1 día)

El objetivo del juego es descubrir que es lo que la otra persona esta dibujando. Era un juego para los niños mientras las niñas hacían "perlitas" (figuras con elaboradas con hilo y chaquiras). Los maestros de danza acrobática del CONAFE nos ayudaron y participaron en las actividades. Sólo algunos encontraron buenas ideas para que los otros adivinaran.

Fútbol en el campo deportivo (todos los días durante los dos meses)

Esto permitía a los niños permanecer activos para que gastaran su energía de alguna manera. Los niños no hacen trampa cuando juegan, son muy serios en el juego. Los niños no acostumbran jugar con los adolescentes.

Notamos que el hecho de que estuviéramos en Zaragoza motivaba a los niños a jugar. Pareciera que los niños necesitaban a alguien para hacer los acuerdos de que hacer y como jugar, hacer los equipos y demás, y cuando nos íbamos del campo ellos dejaban de jugar. Necesitan alguien que los organice si no prefieren permanecer en la calle.

Taller de doblar (1 día)

Objetivo: Enseñar a los niños diferentes figuras que pueden hacer doblando hojas de papel.



Los niños se mostraron muy interesados y sólo hacía falta mostrarle a los niños una vez como se hacían las figuras para que ellos las pudieran hacerlas por cuenta propia.

Juegos Tradicionales (2 semanas)

El objetivo era intercambiar juegos mexicanos y franceses. A los niños les encanta y también era una manera para conocernos entre nosotros y con los niños ya que los juegos tradicionales fueron las primeras dinámicas que pusimos. La mayoría de las participantes eran niñas debido a que los niños prefieren jugar fútbol. A los niños les daban mucha curiosidad los juegos franceses.

Torneo de fútbol y basquetbol (2 días)

Organizamos un torneo en la última semana para los jóvenes del CONAFE, niños y adultos de Zaragoza. Notamos que los integrantes de CONAFE les gustaba jugar juntos y no les gustaba involucrar a personas que no fueran de CONAFE en sus equipos. El día del torneo nos dimos cuenta que el CONAFE cobró a los equipos \$40 pesos por participar, lo cual desanimó a los niños pequeños a participar.

Kermesse (el último día)

Organizamos un festival en la plaza de Zaragoza para concluir con el “Verano Zaragoza 2000”. Los niños nos ayudaron a prepararlo. Vinieron muchas personas a participar en los juegos. Los niños se ganaron premios o golosinas con su participación. Todo fue gratuito. También presentamos los trabajos que realizamos durante el verano con los niños en la plaza (dibujos, pulseras).

Taller de perlitas (Pulseras y figuras de animales)

Este taller fue muy aceptado por los niños, especialmente por las niñas y sus madres. Algunas niñas son muy eficientes y aprenden muy rápido. Notamos que para algunos la meta era hacer los más artículos que pudieran, sin importarles que otros niños quisieran hacer algún artículo también.

Pulseras brasileñas y macrames. (3 días)

A los niños en general les encantó el Taller. Mostraron que pueden ser atentos si se esfuerzan en ello. Los materiales –hilo y perlitas- son muy baratos en Zaragoza. Los niños podían comprarlos y seguir trabajando con estas manualidades.

Clase de francés (7 días)

Algunas personas nos pidieron que les diéramos clase de francés. Los niños y los adultos se veían muy interesados e hicieron grandes progresos en muy poco tiempo.



Para nosotros eso fue muy bueno ya que pudimos hablar acerca de nuestra cultura y motivar un intercambio cultural. Creemos que para ambos grupos fue una experiencia muy interesante.

Pintura Grande (Frescos) (1 día)

Hicimos una pintura grande con el tema de Francia y México. A los niños les gustó pero nos dimos cuenta que no les importaba mucho lo que estaban haciendo. Ellos sólo querían terminar rápido y eso era todo.

Pintura y dibujo (2 días)

Fue un intercambio entre los niños de Zaragoza y los niños de Evry en Francia. Los niños participaron muy bien al realizar sus dibujos con el tema de Zaragoza para los niños de Francia y para escribir cartas también. Por nuestra parte, ya traíamos dibujos de los niños de Francia.

Nos dimos cuenta de que nadie sabía lo que era típico en la región de Zaragoza, ya que nadie pintaba cosas típicas como nopales por ejemplo. Podemos decir que algunos de ellos hacían “chapusa” con sus trabajos para terminar mas pronto.

Lotería (1 día)

Fue un evento de histeria general. Habíamos previsto una lotería para 40 niños y asistieron ¡más de ochenta!

Para entregar los premios fue un poco difícil pero al final cada niño obtuvo alguno.

Notamos que hay poco interés en los niños por libros (cuentos, historietas) y preferían calculadoras o artículos pequeños.

Conclusión de las actividades con los niños

Para concluir acerca de las anteriores actividades, podemos decir que muchos niños participaron y mostraban interés en casi todos los talleres, juegos y ejercicios que les proponíamos. Las actividades que tuvieron más éxito fueron aquellas en que los niños podían regresar a su casa con algo (pulsera, perlitas, regalos...).

Notamos que siempre eran los mismos niños, que a decir verdad eran los niños que cuentan con recursos o, los niños que viven en la ciudad de Monterrey que estaban en Zaragoza de vacaciones. Vimos pocos niños que vinieran de familias pobres de Zaragoza.

Durante este mes y medio, creció una amistad entre los niños y nosotros, y ha sido difícil tener que partir para nosotros y para los niños también.



II.- Proyecto de Radio

Nuestra meta este año fue hacer un estudio para evaluar los costos y las posibilidades para instalar un radio de banda civil (CB) en algunas comunidades en Zaragoza. Prioritariamente en las comunidades más alejadas.

Fernando Galindo, quien trabaja para el municipio, nos ayudo para visitar las comunidades igual que Toño de CONAFE. Desgraciadamente no pudimos visitar tres de las comunidades seleccionadas debido a que el clima era muy malo.

Las comunidades que visitamos fueron las siguientes:

- La Joya (con Marco)
- El Salitre (con Marco)
- Buena Vista (con Genaro, el guía del municipio)
- San Josecito (con Toño)
- San Francisco (con Toño)
- La Encantada (con Toño y Marco)
- La Siberia (con Toño y Marco)
- La Peña Nevada (con Toño y Marco)

Y las que no pudimos visitar fueron:

- Puerto del Aire
- Cuahutemoc
- Dulces Nombres

➤ Marco Ruiz

El responsable del departamento social del TEC, fue nuestro contacto y “socio” en nuestro proyecto en Zaragoza para este año 2000.

Estando en Francia, apreciábamos la energía que él utilizaba para responder a todas nuestras preguntas, dándonos su punto de vista de los proyectos y dándonos una base estructurada (la calendarización detallada que recibimos).

El hecho de que él ya tenía contacto con los principales actores para nuestro proyecto en Zaragoza y en el CONARTE fue un elemento eficiente y “decisivo” para la comunicación. Las reuniones organizadas en Monterrey con el personal del DIF, con Desarrollo Económico del Estado de Nuevo León y principalmente con el CONARTE nos pareció esencial para ubicar nuestros proyectos de acuerdo a las metas de cada institución. A su vez, la junta con su amigo el doctor (Médico José Tiran), que estuvo un año en Zaragoza realizando su servicio social nos permitió entender de mejor manera y apreciar el modo de vida en Zaragoza.



II.- Proyecto de Radio

Nuestra meta este año fue hacer un estudio para evaluar los costos y las posibilidades para instalar un radio de banda civil (CB) en algunas comunidades en Zaragoza. Prioritariamente en las comunidades más alejadas.

Fernando Galindo, quien trabaja para el municipio, nos ayudo para visitar las comunidades igual que Toño de CONAFE. Desgraciadamente no pudimos visitar tres de las comunidades seleccionadas debido a que el clima era muy malo.

Las comunidades que visitamos fueron las siguientes:

- La Joya (con Marco)
- El Salitre (con Marco)
- Buena Vista (con Genaro, el guía del municipio)
- San Josecito (con Toño)
- San Francisco (con Toño)
- La Encantada (con Toño y Marco)
- La Siberia (con Toño y Marco)
- La Peña Nevada (con Toño y Marco)

Y las que no pudimos visitar fueron:

- Puerto del Aire
- Cuahutemoc
- Dulces Nombres

➤ Marco Ruiz

El responsable del departamento social del TEC, fue nuestro contacto y “socio” en nuestro proyecto en Zaragoza para este año 2000.

Estando en Francia, apreciábamos la energía que él utilizaba para responder a todas nuestras preguntas, dándonos su punto de vista de los proyectos y dándonos una base estructurada (la calendarización detallada que recibimos).

El hecho de que él ya tenía contacto con los principales actores para nuestro proyecto en Zaragoza y en el CONARTE fue un elemento eficiente y “decisivo” para la comunicación. Las reuniones organizadas en Monterrey con el personal del DIF, con Desarrollo Económico del Estado de Nuevo León y principalmente con el CONARTE nos pareció esencial para ubicar nuestros proyectos de acuerdo a las metas de cada institución. A su vez, la junta con su amigo el doctor (Médico José Tiran), que estuvo un año en Zaragoza realizando su servicio social nos permitió entender de mejor manera y apreciar el modo de vida en Zaragoza.



Su presencia (de Marco) en Zaragoza durante los primeros días del proyecto nos fue de gran ayuda, ya que nos presentó a personas muy importantes para los dos proyectos: sin él, ¡realmente nos hubiéramos perdido! (¡El municipio no se mostró realmente interesado en nosotros!). Por otra parte, durante nuestro viaje a las primeras dos comunidades: La Joya y El Salitre su ayuda fue una vez más, muy valiosa al presentarnos a otras de las personas que conoce.

Notamos también, durante todo el proyecto que él daba mucha importancia a los proyectos con las personas que íbamos conociendo, siempre tratando de hacer buenos contactos, explicando claramente nuestros proyectos.

Durante todo este proyecto, hemos considerado a Marco más como amigo que como “socio”, debido a que él también nos ha tratado de esta manera. Él ha mostrado una gran motivación por el proyecto, y realmente parece que lo considera más como una pasión que como un trabajo. Nos prestó mucha atención.

Al principio, nos llevó a Zaragoza y regresaba casi cada fin de semana para ver que todo estuviera bien con nosotros y con el proyecto. Al darse cuenta de que había muchas “cucarachas” en el albergue, decidió fumigar la cocina en dos ocasiones. Además nos dio la oportunidad de comunicarnos por mail con personas en Francia (familiares, patrocinadores, etc.) Siempre fue de mucha ayuda y amigable.

➤ Los Contactos en Zaragoza

Elvira Reyna Castillo, Teresa de Jesús Borjas Reyna, Guillermina Serrato Medellín (Involucradas en actividades de manualidades artísticas)

Emma Reyna de Arango (Mujer de Zaragoza que vive en Portugal, que regresa a México cada año. Habla Francés. Ella es muy dinámica y participativa. Vive cerca de la plaza de la iglesia)

Mario Molina (Dueño de la tienda “Tacos Erik”, quien es nuestro amigo)

Fernando Galindo (Secretario del municipio)

Genaro Guevara de la Fuente (Guía que trabaja para el municipio)

José Andrés (Técnico en electrónica. Persona que puede apoyarnos para el proyecto de radio)

Toño Torres de CONAFE y del grupo Alcatraz

Efraín (del CONAFE de Zaragoza) (Quizás haya confusión con Efraín de desarrollo social del municipio)

Juan de Dios y Elena (Amigos nuestros)



Su presencia (de Marco) en Zaragoza durante los primeros días del proyecto nos fue de gran ayuda, ya que nos presentó a personas muy importantes para los dos proyectos: sin él, ¡realmente nos hubiéramos perdido! (¡El municipio no se mostró realmente interesado en nosotros!). Por otra parte, durante nuestro viaje a las primeras dos comunidades: La Joya y El Salitre su ayuda fue una vez más, muy valiosa al presentarnos a otras de las personas que conoce.

Notamos también, durante todo el proyecto que él daba mucha importancia a los proyectos con las personas que íbamos conociendo, siempre tratando de hacer buenos contactos, explicando claramente nuestros proyectos.

Durante todo este proyecto, hemos considerado a Marco más como amigo que como “socio”, debido a que él también nos ha tratado de esta manera. Él ha mostrado una gran motivación por el proyecto, y realmente parece que lo considera más como una pasión que como un trabajo. Nos prestó mucha atención.

Al principio, nos llevó a Zaragoza y regresaba casi cada fin de semana para ver que todo estuviera bien con nosotros y con el proyecto. Al darse cuenta de que había muchas “cucarachas” en el albergue, decidió fumar la cocina en dos ocasiones. Además nos dio la oportunidad de comunicarnos por mail con personas en Francia (familiares, patrocinadores, etc.) Siempre fue de mucha ayuda y amigable.

➤ Los Contactos en Zaragoza

Elvira Reyna Castillo, Teresa de Jesús Borjas Reyna, Guillermina Serrato Medellín (Involucradas en actividades de manualidades artísticas)

Emma Reyna de Arango (Mujer de Zaragoza que vive en Portugal, que regresa a México cada año. Habla Francés. Ella es muy dinámica y participativa. Vive cerca de la plaza de la iglesia)

Mario Molina (Dueño de la tienda “Tacos Erik”, quien es nuestro amigo)

Fernando Galindo (Secretario del municipio)

Genaro Guevara de la Fuente (Guía que trabaja para el municipio)

José Andrés (Técnico en electrónica. Persona que puede apoyarnos para el proyecto de radio)

Toño Torres de CONAFE y del grupo Alcatraz

Efraín (del CONAFE de Zaragoza) (Quizás haya confusión con Efraín de desarrollo social del municipio)

Juan de Dios y Elena (Amigos nuestros)



➤ Conclusiones

La participación de estudiantes extranjeros de carreras profesionales en proyectos de desarrollo comunitario es un elemento indispensable para internacionalizar el trabajo social del Tecnológico de Monterrey. Como podemos comprobar en este reporte preliminar, no existe una estructura definida de participación en proyectos de desarrollo comunitario para alumnos que vienen del extranjero, por lo cual, es ahora tarea del CADSE motivar para que diferentes organismos que pertenecen al ITESM colaboren y promuevan la interacción entre alumnos del ITESM y estudiantes extranjeros en la búsqueda de soluciones de problemas en comunidades previamente seleccionadas.

El hecho de contar con agentes externos en participación comunitaria –más aún si son externos a México- permite que la visión que se tiene de los problemas comunitarios se enriquezca, motivando a miembros de la comunidad y a instancias involucradas en el desarrollo comunitario, a pensar de manera diferente en las posibles soluciones a las situaciones que se presentan en las comunidades con las cuales interactuamos.

El grupo Intervenir de Francia ha participado como agente activo en la investigación, construcción de servicios sanitarios para las viviendas en diferentes comunidades, promoción sociocultural y evaluación de posibles alternativas de comunicación entre comunidades alejadas de la cabecera municipal de Zaragoza. Las experiencias y testimonios que se derivan de estas acciones son un elemento valioso para la sistematización de información que servirá a los grupos –nacionales y extranjeros- que deseen servir socialmente de una mejor manera, y contribuir de esta manera a la solución de problemas en el municipio de Zaragoza.

De las diferentes experiencias con alumnos extranjeros en el sur del Estado, surge la necesidad de formalizar con un carácter institucional la intervención de estudiantes de otros países en trabajo social. Más aún, cuando el trabajo desarrollado involucra elementos de prácticas profesionales, tiempo similar a los cursos de verano que se manejan en el ITESM, una clara intensión educativa de trabajo coordinado en equipo entre diferentes instancias enfocado a la solución de problemas reales, además de la generación de experiencias que promueven la colaboración internacional en la solución de problemas nacionales.

De esta manera se plantea la necesidad de enriquecer el proyecto de Verano Zaragoza – Francia, que resulte atractivo para alumnos de carreras profesionales de ITESM, y que motive la participación de alumnos en proyectos enfocados a la internacionalización de trabajo social durante el verano.



ANEXO

Rol de actividades Verano Zaragoza 2000

Participantes: 150 personas entre Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE; CONARTE (Nuevo León),

Grupo Intervenir (Francia); Presidencia Municipal de Zaragoza; Centro de Apoyo al Desarrollo Social y Educativo

del Tecnológico de Monterrey

Semana 1		Del 10 al 16 de julio del 2000			
Lunes 10 de julio					
Tiempo	Lugar	Actividad	Participantes	Responsables	Comentarios
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		Es importante que los miembros de Intervenir observen con que ingredientes cuentan en Zaragoza para las clases de cocina de la semana 3
De 9 a.m. a 1 p.m.	Comunidad La Joya	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en La Joya (antena, equipo de radio).	Cinco miembros de Intevenir, habitantes de La Joya		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Intercambio de Juegos Tradicionales	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		
Martes 11 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Intercambio de Juegos Tradicionales	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		

Miércoles 12 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Intercambio de Juegos Tradicionales	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		
Jueves 13 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 7 a.m. a 3 p.m.	Comunidad Buena Vista	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en Buena Vista (antena, equipo de radio).	Cinco miembros de Intervenir, habitantes de Buena Vista		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Intercambio de Juegos Tradicionales	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		
Viernes 14 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		

De 4 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Convivio y competencia de Juegos Tradicionles (definir si el convivio será de traje o se asignará una cuota por participante)	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		
Sábado 15 de julio		LIBRE			
Domingo 16 de julio		LIBRE			
Semana 2		Del 17 al 23 de julio			
Lunes 17 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		Es importante que los miembros de Intervenir observen con que ingredientes cuentan en Zaragoza para las clases de cocina de la semana 3
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Acrobática	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza	CONARTE N.L.	
Martes 18 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Acrobática	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza	CONARTE N.L.	
Miércoles 19 de julio					

De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Acrobática	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza	CONARTE	
Jueves 20 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Acrobática	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza	CONARTE	
Viernes 21 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 7 a.m. a 6 p.m.	Comunidades de San Francisco y San Josecito	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en San Francisco y San Josecito (antena, equipo de radio).	Cinco miembros de Intervenir, habitantes de la comunidad San Francisco		

De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Presentación de danza acrobática. Niños y Jóvenes de Zaragoza, Intervenir	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza		
Sábado 22 de julio		LIBRE			
Domingo 23 de julio		LIBRE			
Semana 3		Del 24 al 30 de julio			
Lunes 24 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Dibujo: De Intervenir para Niños de Zaragoza	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza	Grupo Intervenir, Niños de Zaragoza	
Martes 25 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Dibujo: De Intervenir para Niños de Zaragoza	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza	Grupo Intervenir, Niños de Zaragoza	

Miércoles 26 de julio							
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir				
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Clases de cocina Zaragocense y Francesa	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza	Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza			
Juevés 27 de julio							
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir				
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Clases de cocina Zaragocense y Francesa	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza	Grupo Intervenir, Mujeres y Jóvenes de Zaragoza			
Viernes 28 de julio							
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir				
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Presentación de dibujos y alimentos (venta de alimentos)	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Niños y Jóvenes de Zaragoza				

Sábado 29 de julio					
8 a.m.	Salida a las comunidades de Siberia y La Encantada	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en La Siberia y La Encantada (antena, equipo de radio).	Miembros de Intervenir, habitantes de las comunidades de La Siberia y La Encantada	Intervenir, guía	Visita a dos comunidades y regreso el sábado 29 por la tarde
Domingo 30 de julio					
LIBRE					
Semana 4 Del 31 de julio al 6 de agosto					
Lunes 31 de julio					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir	CONAFE, Instructores Comunitarios,	
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Literatura	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller para leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio o plaza o Sala Cultural	Ciclo de Cine Frances y Mexicano (Cineteca Itinerante)	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE, comunidad en general	CONARTE, CONAFE, Intervenir	Proyección de película, comentarios referentes al tema de la proyección
Martes 1 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11:00 a.m. a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Literatura	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller para leer y pintar los clásicos

De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio o plaza	Ciclo de Cine Frances y Mexicano (Cinetaca Itinerante)	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Proyección de película, comentarios referentes al tema de la proyección
--------------------	-------------------	--------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------------------------------------------

Miércoles 2 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11:00 a.m. a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Literatura	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller para leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio o plaza	Ciclo de Cine Frances y Mexicano	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Proyección de película, comentarios referentes al tema de la proyección
Jueves 3 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11:00 a.m. a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Literatura	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller para leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Ciclo de Cine Frances y Mexicano	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Proyección de película, comentarios referentes al tema de la proyección

Viernes 4 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Literatura	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller para leer y pintar los clásicos
9 a.m.	Salida a la comunidad Puerto del Aire	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en Puerto del Aire (antena, equipo de radio).	Miembros de Intevenir, habitantes de la comunidad Puerto del Aire	Intervenir, guía	Debido a la ubicación de Puerto del Aire, el regreso a Zaragoza será el domingo 6 de agosto
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio o plaza	Ciclo de Cine Frances y Mexicano	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Proyección de película, comentarios referentes al tema de la proyección
Semana 5					
Del 7 al 13 de agosto					
Lunes 7 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la cultura	Taller de artes plásticas	Niños de Zaragoza	CONARTE	Talleres de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Folklorica y Teatro	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Integración de los grupos de danza y teatro, ensayos durante la semana
Martes 8 de agosto					

De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la cultura	Taller de artes plásticas	Niños de Zaragoza	CONARTE	Talleres de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Folklorica y Teatro	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Ensayos danza y teatro
Miércoles 9 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la cultura	Taller de artes plásticas	Niños de Zaragoza	CONARTE	Talleres de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Folklorica y Teatro	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Ensayos danza y teatro
Jueves 10 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la cultura	Taller de artes plásticas	Niños de Zaragoza	CONARTE	Talleres de leer y pintar los clásicos

De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Folklorica y Teatro	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Ensayos danza y teatro
Viernes 11 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
9 a.m.	Salida a las comunidades de Dulces Nombres y Cuahutemoc	Diagnóstico de la condición del equipo de comunicación por radio en Dulces Nombres y Cuahutemoc (antena, equipo de radio).	Miembros de Intevenir, habitantes de las comunidades de Dulces Nombres y Cuahutemoc	Intervenir, guía	Debido a la ubicación de Dulces Nombres y Cuahutemoc, el regreso a Zaragoza será el domingo 13 de agosto
De 11 a.m. a 1 p.m.	Casa de la cultura	Taller de artes plásticas	Niños de Zaragoza	CONARTE	Talleres de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Auditorio	Danza Folklorica y Teatro	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnr	Ensayos danza y teatro

Semana 6	Del 14 al 20 de agosto				
Lunes 14 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Preparación para el festival de clausura del Verano Zaragoza 2000	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir	CONAFE; Intervenir, CONARTE	
De 11 a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Teatro	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller de leer y pintar los clásicos

De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Torneos de Foot ball, Volley ball, Basket ball y Atletismo	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONAFE, Interevnir	Previa integración de los equipos
Martes 15 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Preparación para el festival de clausura del Verano Zaragoza 2000	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir	CONAFE; Intervenir, CONARTE	
De 11 a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Teatro	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Torneos de Foot ball, Volley ball, Basket ball y Atletismo	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONAFE, Interevnir	Previa integración de los equipos
Miércoles 16 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Preparación para el festival de clausura del Verano Zaragoza 2000	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir	CONAFE; Intervenir, CONARTE	
De 11 a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Teatro	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Torneos de Foot ball, Volley ball, Basket ball y Atletismo	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONAFE, Interevnir	Previa integración de los equipos
Jueves 17 de agosto					

De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Actividades de capacitación e intercambio de experiencias de CONAFE	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir		
De 11 a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Teatro	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller de leer y pintar los clásicos
De 5 p.m. a 8 p.m.	Unidad deportiva	Torneos de Foot ball, Volley ball, Basket ball y Atletismo	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONAFE, Interevnir	Previa integración de los equipos
Viernes 18 de agosto					
De 9 a.m. a 1 p.m.	Instalaciones de CONAFE Zaragoza	Preparación para el festival de clausura del Verano Zaragoza 2000	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir	CONAFE; Intervenir, CONARTE	
De 11 a 1 p.m.	Casa de la Cultura	Taller de Teatro	Niños de Zaragoza	CONARTE	Taller de leer y pintar los clásicos. Ensayo general de la obra de teatro de los niños para el día 19 de Agosto
De 4 p.m. en adelante	Plaza de Zaragoz	Eliminatorias de Foot ball, basket ball, volley ball y atletismo	Instructores Comunitarios y Capacitadores de CONAFE, Miembros del Grupo Intervenir, Personal de CONARTE	CONARTE, CONAFE, Interevnir	
Sábado 19 de agosto					
De 9 a.m. a 11 a.m.	Cabecera de Zaragoza	Maratón	Publico en general	CONAFE, CONARTE, Intervenir	
De 3 p.m. a 4 p.m.	Plaza de Zaragoza	Premiación para los equipos ganadores en deportes, maratón	Ganadores	CONAFE, CONARTE, Intervenir	

De 4 p.m. a 5 p.m.	Plaza de Zaragoza	Presentación de folklore	Alumnos del Taller de leer y pintrar a los clásicos		
De 5 p.m. a 6 p.m.	Plaza de Zaragoza	Presentación de la obra de teatro de los niños	Alumnos del Taller de leer y pintrar a los clásicos	CONAFE, CONARTE, Intervenir	
De 6 p.m. a 7 p.m.	Plaza de Zaragoza	Presentación de juegos tradicionales	Participantes en la actividad	CONAFE, CONARTE, Intervenir	
De 7 p.m. a 8:30 p.m.	Plaza de Zaragoza	Canto para aficionados	Publico en general	CONAFE, CONARTE, Intervenir	
De 9 p.m. en adelante	Plaza de Zaragoza	Invitación a la exposición de dibujos, pinturas y cuentos de los niños en la casa de la cultura	Público en general	CONAFE, CONARTE, Intervenir	
De 9:30 p.m. en adelante	Plaza de Zaragoza	Convivio	Publico en general		
Domingo 20 de agosto					
Regreso del grupo Intervenir a Monterrey					